

**CINN911.com**

C'est peut-être  
votre tour de  
crier

**BINGO**

**2000 \$**

**SAMEDI  
11 h**

# DEUX MÉDAILLES POUR HEARST À SKILLS

PAGE 2



Robin Campeau, Hugo Picard, Justin Morissette, Malik Sylvain, Noah Dubé et Cédrik Veilleux, fiers représentants de l'ÉSCH. Photo de courtoisie

**APRÈS 41 ANS  
PAGE 6**



**PLUS DE PRÉVENTION  
PAGE 3**



L'événement

## PLEIN LA VUE

**LECOURSMOTORSALES**

Location de 36 mois

# 0%

TAUX ANNUEL

Hearst 705 362 4011  
Kapusking 705 335 8558

Profitez de votre  
longue fin de  
semaine !!

**2026  
F-150  
STX  
4x4**

# 369 \$

+HST

aux 2 semaines  
3 250 \$ d'acompte

www.lecoursmotorsales.ca

# Succès et fierté pour des étudiants de Hearst à Skills Ontario

Six élèves de l'École secondaire catholique de Hearst se sont rendus la semaine dernière à Toronto pour participer aux compétitions des métiers de Skills Ontario, qui se sont tenues du 4 au 6 mai 2026 au Centre des congrès de Toronto.

Par Ndery Dione  
Le Nord - IJL

L'établissement a tenu à souligner avec enthousiasme, notamment par l'entremise de l'enseignant Bruce Fournier, que deux de ses élèves ont remporté des médailles, précisant qu'il reste également en attente des résultats de quelques autres candidats ayant participé aux compétitions.

«Félicitations à Justin Morissette pour avoir remporté la médaille d'or en mécanique d'équipement lourd et à Cédrik Veilleux pour avoir remporté la médaille de bronze en CNC woodworking», a-t-il affirmé.

M. Bruce Fournier a bien apprécié la participation de ses élèves, soit Malik Sylvain en entretien automobile, Noah Dubé en mécanique de petits moteurs, ainsi que Robin Campeau et Hugo Picard en soudure, qui ont livré leur performance lors de cette compétition Skills Ontario.

«Je remercie aussi tous les enseignants du département des



Cédrik Veilleux a gagné une médaille de bronze et Justin Morissette une médaille d'or. Photos de courtoisie

technologies pour leur soutien, leur enseignement et leur accompagnement avec les élèves.»

L'événement est organisé chaque année par Compétences Ontario, un organisme sans but lucratif qui se consacre à la promotion des carrières dans les métiers spécialisés et les technologies auprès des jeunes. Il réunit habituellement les meilleurs élèves et apprentis de l'Ontario afin de mettre en valeur les talents de la relève et de

préparer les participants au marché du travail.

Cédrik Veilleux, qui a remporté la troisième place en Ontario en CNC woodworking avec une médaille de bronze, a conçu une enseigne (plaque murale) illustrant le thème «Mettre en valeur un service d'urgence».



Photo : Bruce Fournier

Précisément, tous les candidats qui étaient choisis dans cette filière, comme Cédrik Veilleux, avaient pour mandat de créer une enseigne murale originale mettant en lumière la mission d'un service d'urgence à travers une approche moderne, abstraite et visuellement marquante.

Ce défi, qui a été proposé aux élèves, consistait à concevoir une enseigne représentant un service d'urgence, tel que les services de police ou d'incendie, les ambulanciers, la garde côtière, ou encore les ambulanciers aériens.

Pour sa part, comme il a été bien mentionné dans la consigne,

Cédrik Veilleux a intégré, dans un symbole qu'il a fabriqué, des éléments reflétant le rôle essentiel du service d'incendie, tout en incorporant harmonieusement l'identité de son école sous forme de logo.

Il a ensuite conçu l'enseigne avec une esthétique distinctive grâce à des éléments tridimensionnels, notamment des lettres en relief, des couches superposées et des graphiques dimensionnels.

Enfin, Cédrik Veilleux a réalisé tout son projet dans un atelier se trouvant au sein de son établissement avant la tenue des Olympiades de Compétences Ontario, et l'a présenté afin qu'il soit exposé au public et évalué durant les deux premiers jours de la compétition.

Justin Morissette, quant à lui, a obtenu la première place en Ontario dans le volet mécanique d'équipement lourd, obtenant une médaille d'or. Il nous a confié que la consigne qui lui avait été donnée n'était pas aussi claire qu'un manuel d'instruction, car elle était plus vaste et les organisateurs voulaient savoir si les candidats étaient capables de suivre et de comprendre les concepts de la tâche demandée.

«Ça me fait une fierté de remporter la première place en Ontario. Le monde est content de savoir qu'un jeune de Hearst a gagné la première place en Ontario, et puis ça me donne un peu plus de confiance. Mais, quand ils nous remettaient les médailles, ils ont commencé par la troisième personne, la deuxième personne et après ça, c'était moi la première personne. Durant tout ce moment-là, mon cœur battait beaucoup (...).»

Étant donné que Justin Morissette est en 11<sup>e</sup> année, il a manifesté son souhait de participer à nouveau à la prochaine compétition de Skills Ontario en 2027, qui coïncidera avec la fin de ses études secondaires, tout en profitant de l'occasion pour remercier ses enseignants.

Pour le reste du groupe, à savoir Malik Sylvain, Noah Dubé, ainsi que Robin Campeau et Hugo Picard, ces deux derniers en soudure et qui n'ont pas encore obtenu leurs résultats, ils sont très fiers d'avoir participé à cette compétition provinciale.

GAGNER  
Expert  
GMC  
5000 \$

5000 \$ EN ÉPICERIE OU EN ESSENCE  
À VOTRE CHOIX!

À l'achat d'un véhicule  
chez Expert Chevrolet Buick GMC

ACHETEZ AVANT LE 30 JUIN

... et vous êtes AUTOMATIQUEMENT  
INSCRIT pour GAGNER!

705 362-8001 - expertchevroletbuickgmc.ca - 500 route 11 Est, Hearst ON POL 1N0

# Prévention renforcée contre le cancer colorectal en Ontario

À compter du 1<sup>er</sup> juillet, toute personne âgée de 45 ans et plus pourra bénéficier d'un dépistage du cancer colorectal financé par la province.

Par Nderly Dione  
Le Nord - IJL

Le gouvernement de l'Ontario a franchi une nouvelle étape dans la prévention de cette maladie du cancer colorectal avec cette abaisse de l'âge d'admissibilité au dépistage. Désormais, toutes les personnes de 45 ans et plus pourront bénéficier du programme de dépistage, alors que l'âge minimal était auparavant fixé à 50 ans. Les personnes considérées à risque accru pourront, quant à elles, y avoir accès dès l'âge de 40 ans.

Cette mesure permettra à plus d'un million d'Ontariens supplémentaires d'obtenir un accès plus rapide à un service jugé essentiel pour détecter et traiter plus tôt le cancer colorectal, l'un des cancers les plus fréquemment

diagnostiqués au Canada.

La maladie en question est une tumeur maligne se développant dans le côlon ou le rectum, souvent à partir de polypes, et constitue l'un des cancers les plus diagnostiqués dans la province. Étant souvent asymptomatique au début, cette maladie est souvent détectée tôt avec le dépistage via le programme ColonCancerCheck, un programme spécial ontarien de dépistage du cancer colorectal.

«Le cancer colorectal est l'un des cancers les plus fréquemment diagnostiqués au Canada, et son incidence est en hausse chez les jeunes. C'est pourquoi nous prenons cette mesure cruciale pour permettre à plus d'un million de jeunes ontariens d'accéder au dépistage et au traitement le plus tôt possible, afin

qu'ils puissent recevoir les soins dont ils ont besoin, au moment et à l'endroit où ils en ont besoin», a déclaré Sylvia Jones, vice-première ministre et ministre de la Santé.

Selon les autorités provinciales, plusieurs études démontrent que l'abaissement de l'âge de dépistage favorise une détection précoce du cancer colorectal, augmentant ainsi les chances de traitement efficace. Jusqu'à maintenant, les personnes de moins de 50 ans devaient obtenir une recommandation médicale ou présenter des symptômes avant d'avoir accès au dépistage.

Dans moins de deux mois, les Ontariens admissibles pourront obtenir un test de dépistage simplement en contactant leur professionnel de la santé ou le service Health811, sans recommandation préalable. Les personnes âgées de 45 à 49 ans recevront également une lettre du programme ColonCancerCheck, les invitant à effectuer un premier test.

Quant aux résidents admissibles qui n'ont pas de médecin de famille, ils pourront accéder au programme en composant le 866-797-0007. En cas de résultat anormal, un médecin, une infirmière praticienne ou Santé Ontario communiquera avec la personne concernée pour lui apporter du soutien et planifier une coloscopie de suivi.

En outre, le gouvernement a également précisé que les personnes présentant un risque accru, notamment celles ayant un parent au premier degré atteint d'un cancer colorectal diagnostiqué avant l'âge de 60 ans, ou plusieurs proches atteints de cette maladie pourront bénéficier du dépistage dès 40 ans, soit dix ans avant l'âge du plus jeune diagnostic familial. Cette accessibilité élargie s'appuie sur les mesures prises précédemment par la province pour améliorer l'accès aux services de dépistage. Rappelons que l'Ontario avait abaissé à 40 ans l'âge d'admissibilité à une première mammographie à l'automne 2024, une décision qui a permis à plus de 280 000 femmes d'obtenir un dépistage par auto-orientation.

## Des erreurs et des fabulations de l'IA utilisées par les médecins en Ontario

Les logiciels de transcription par intelligence artificielle utilisés par les médecins de famille de l'Ontario pour prendre des notes lors des rendez-vous avec leurs patients fournissent régulièrement des erreurs, et même des fabulations, selon la vérificatrice générale.

Par Émilie Gougeon-Pelletier  
Le Droit - IJL

Le gouvernement de Doug Ford permet aux médecins de famille, aux infirmières praticiennes et aux thérapeutes, entre autres, d'utiliser le programme de transcription par IA, géré par OntarioMD, la branche numérique de l'Association médicale de l'Ontario, depuis le printemps.

Cet outil technologique émergent avait fait l'objet d'un projet pilote autorisant 150 médecins de famille à l'utiliser pour transcrire les rendez-vous médicaux avec leurs patients,

en 2023, et les résultats prometteurs lui ont permis de devenir monnaie courante à travers le système de santé de la province.

**N'empêche, la plupart des systèmes de prise de notes par intelligence artificielle approuvés pour le personnel médical par le gouvernement de l'Ontario présentaient des fabulations, des renseignements erronés et des renseignements incomplets, selon la vérificatrice générale de l'Ontario, Shelley Spence.**

Dans un rapport spécial publié mardi, celle-ci affirme que les

systèmes de transcription assistée par l'IA n'avaient pas été évalués adéquatement par la province et qu'ils produisaient parfois des renseignements falsifiés et proposaient des plans de traitement jamais discutés avec le médecin.

«Les inexactitudes dans les notes médicales générées par les de transcription par IA pourraient entraîner des plans de traitement inadéquats ou nuisibles, susceptibles d'affecter la santé des patients», prévient la vérificatrice dans son rapport.

### Processus d'appel d'offres

Dans le cadre de son audit, le bureau de la vérificatrice a analysé le processus d'appel d'offres utilisé par Approvisionnement Ontario

pour l'acquisition des systèmes de transcription par IA.

Au cours de ce processus, les fournisseurs potentiels ont dû transcrire deux interactions simulées entre un médecin et un patient. Les résultats ont été transmis à Santé Ontario et à sa filiale numérique, Ontario MD, pour évaluation.

L'étude a révélé que 45 % des systèmes d'écriture assistée par IA ont fabriqué de l'information et formulé des suggestions aux plans de traitement des patients, comme l'aiguillage du patient pour une thérapie ou la commande de tests sanguins, même si ces étapes n'avaient jamais été mentionnées lors des rendez-vous.

Les évaluateurs ont aussi noté «des fabulations qui pourraient avoir un impact sur la santé des patients».

**(SUITE À LA PAGE 9)**



Faites travailler votre argent encore plus



**Yvon Gelinas**  
Cell. : (705) 362-4214  
yvon.gelinas@sunlife.com



## ÉQUIPE

**Steve Mc Innis**, directeur général et éditeur  
smcinnis@hearstmedias.ca

**Gessica Tsuni**, ventes  
vente@hearstmedias.ca

**webTactics | DAY Communications**, ventes nationales  
danielle.Jones@daycommunications.ca

**Ndery Dione**, journaliste  
ndione@hearstmedias.ca

**Guy Morin**, journaliste sportif  
guymorin72@gmail.com

**Gilles Péloquin**, journaliste sportif  
gpelo1951@hotmail.com

**Maurice Lepage**, maquettiste  
pub@hearstmedias.ca

**Julie Pelletier**, comptabilité  
jpelletier@hearstmedias.ca

**Nathalie Gagné**, réception et distribution  
info@hearstmedias.ca

**Francine Lacroix**, employée de soutien  
flacroix@hearstmedias.ca

**Claire Forcier**, réviseuse bénévole

**Marc Bédard**, chroniqueur

Site web : lenord.ca

Facebook : C'INN à Hearst

## Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648  
Hearst (ON) P0L 1N0  
705 372-1011



Le Nord est géré par les Médias de l'épinière noire

Les Médias de l'épinière noire est un organisme sans but lucratif gérant le journal Le Nord, la radio C'INN 91.1 et leurs plateformes web, appuyé par un conseil d'administration.

Gérard Payeur, président

Suzanne Dallaire Côté, vice-présidente

Lise Camiré Laflamme, trésorière

Paul Baril, administrateur

Julie Charbonneau, administratrice

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement canadien, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques servant à nos activités d'édition.



Notez que le journal Le Nord utilise l'orthographe rectifiée et le programme Antidote 10.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

Communiquez avec l'équipe par téléphone ou passez nous voir au bureau lors des heures d'accueil, soit du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Nous sommes fermés les samedis et dimanches.

réseau presse  
médias professionnels de l'Info locale

FIER MEMBRE

Le Nord est publié depuis mars 1976.  
Il est passé aux mains des Médias de l'épinière noire en mai 2016.

ISSN 1199-0805



Canada

# Hearst en bref : urgences renforcées, finances municipales et amélioration du réseau d'eau

Par Ndery Dione

Le conseil municipal a adopté, le 5 mai dernier, le rapport annuel 2025 sur la conformité du système des eaux usées du Parc à maisons mobiles Cécile. Ce rapport a indiqué que toutes les analyses exigées par le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs de l'Ontario respectaient les normes établies.

Le système dessert 39 maisons mobiles et fonctionne actuellement à 30 % de sa capacité autorisée, soit 14 m<sup>3</sup> par jour sur une capacité maximale de 47 m<sup>3</sup>/jour. La Ville souligne que le remplacement des clapets de non-retour en 2024 a permis de réduire considérablement le volume d'influent dirigé vers les lagunes.

Aucun problème opérationnel, plainte, déversement ou événement anormal n'a été signalé en 2025, et aucun projet majeur n'est prévu pour 2026.

## Surveillance et ajustements sur le réseau d'eau potable et d'eaux usées

Le rapport trimestriel de l'Agence ontarienne des eaux indique que les systèmes d'eau potable et d'eaux usées de Hearst ont fonctionné de façon stable de janvier à mars 2026.

Les niveaux de trihalométhanes (THM) et d'acides haloacétiques (HAA) demeurent toutefois au-dessus des limites réglementaires, bien qu'une amélioration ait été observée en mars. Plusieurs travaux d'entretien et de réparation ont été réalisés au cours du trimestre, tandis qu'une seule plainte citoyenne concernant une eau blanchâtre a été attribuée à des bulles d'air temporaires.

## 30 000 \$ pour les mesures d'urgence

La Ville de Hearst a obtenu une subvention provinciale de 30 000 \$ dans le cadre du programme ontarien de préparation communautaire aux situations d'urgence. Le financement servira à l'achat d'une génératrice portative de grande capacité destinée à soutenir les opérations d'hébergement d'urgence lors de pannes de courant hivernales prolongées. L'équipement permettra d'alimenter une installation municipale pouvant servir de centre de réchauffement

pour les résidents durant les interruptions du réseau électrique. La Ville souligne que les conditions météorologiques extrêmes dans le Nord de l'Ontario augmentent les risques pour les populations vulnérables, notamment les personnes âgées et les familles avec de jeunes enfants.

Le projet sera coordonné par le Comité municipal de planification des mesures d'urgence dans le cadre du plan d'intervention d'urgence de Hearst.

## Nouvelle option pour visionner les matchs de l'aréna à distance

La Ville de Hearst pourrait bientôt offrir la diffusion en direct de ses activités sportives au Centre récréatif Claude-Larose grâce à une entente conclue avec Live-Barn. Le service permettra de diffuser et d'enregistrer les parties sur les glaces Giroux et Ndur, sans frais d'installation pour la Municipalité.

L'initiative répond à une demande de citoyens qui souhaitent pouvoir suivre les matchs à distance, comme c'est déjà le cas dans plusieurs autres centres sportifs en Ontario. Ce système pourra aussi servir d'outil de sécurité et d'analyse pour les entraîneurs et les athlètes.

En plus de bonifier l'accès aux activités, la Ville pourrait toucher une part des revenus générés par les abonnements liés à son site.

## Taux stables et hausse modérée pour 2026

Le conseil municipal a adopté les taux et ratios d'imposition pour 2026, qui prévoient une augmentation de 3 %. Les ratios proposés lors de la réunion demeurent inchangés par rapport à 2025, ce qui maintient une répartition stable de la charge fiscale entre les différentes catégories de propriétés.

La Ville a indiqué que cette approche s'inscrit dans la continuité du budget 2026 et vise à assurer une planification financière prévisible ainsi qu'une stabilité des services municipaux.

## Budget en hausse pour la Bibliothèque

Le conseil municipal a ratifié le budget 2026 de la Bibliothèque

publique de Hearst recommandé par le comité de finances. Créée en 1974 par la Ville de Hearst, la bibliothèque est principalement financée par les revenus de taxation municipale.

Depuis deux ans, la Ville approuve une enveloppe budgétaire globale, tandis que le conseil d'administration de la bibliothèque établit ses priorités de dépenses. Pour 2026, la contribution municipale prévue atteint 301 800 \$, soit une hausse de 19 000 \$ comparative-ment à 2025, ce qui représente une augmentation de 7 %.

Selon les documents présentés au comité, ce budget permettra à la bibliothèque de poursuivre ses activités et de gérer ses ressources en fonction de ses besoins. La démarche s'inscrit également dans l'axe de responsabilité financière de la vision stratégique du conseil municipal, qui vise le maintien d'un budget équilibré et une gestion efficace des opérations municipales.

## La ville soutient Roger Sigouin à l'AMNEO

Le comité de politiques a eu l'avis favorable du conseil municipal en approuvant l'affectation de personnel municipal afin d'assurer les tâches administratives et de soutien nécessaires au fonctionnement de l'Association des municipalités du Nord-Est de l'Ontario (AMNEO) pendant le mandat du maire Roger Sigouin à la présidence de l'organisme.

Le maire Sigouin a été nommé président de l'AMNEO lors de l'assemblée générale annuelle du 10 avril dernier, à la suite de la démission de son prédécesseur. Il demeurera en poste jusqu'à la prochaine assemblée générale annuelle, prévue après les élections municipales.

Selon la pratique habituelle, la Municipalité du président fournit le soutien administratif à l'association, notamment pour l'organisation des réunions, la rédaction des résolutions et procès-verbaux, la correspondance et la prise de notes. L'AMNEO bénéficie également de l'appui d'un employé à temps partiel, à raison d'environ 10 heures par mois.

# Ottawa appuie l'avenir professionnel des jeunes dans le Nord de l'Ontario

La secrétaire parlementaire de la secrétaire d'État (Développement rural) et députée de Nipissing-Timiskaming, Pauline Rochefort, est venue à Hearst lundi dernier pour faire l'annonce d'un investissement de près de 1,8 million de dollars afin de favoriser l'emploi des jeunes et soutenir le développement économique dans le Nord de l'Ontario.

Par Ndery Dione  
Le Nord - IJL

Étant très fière de venir à Hearst, qui fait partie de sa région d'origine, Mme Rochefort, au nom de Patty Hajdu qui est ministre des Emplois et des Familles et ministre responsable de FedNor, a officialisé ce financement total de 1 783 100 \$ de la part de FedNor pour soutenir des stages rémunérés pour les jeunes dans l'ensemble du Nord de l'Ontario.

Ce programme qui sera administré par la Corporation de développement économique régionale Nord-Aski, en partenariat avec 19 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) pour une durée de quatre ans, créera 60 postes de stagiaires dans des secteurs prioritaires.

«Les jeunes représentent l'avenir de notre pays, et lorsque nous investissons dans leurs compétences, nous investissons dans le renforcement durable de nos communautés. L'investissement d'aujourd'hui permettra aux jeunes de trouver non seulement de bonnes occasions dans le Nord de l'Ontario, mais aussi de choisir d'y bâtir leur avenir. Ensemble, nous veillons à ce que la prochaine génération soit prête à diriger et faire croître notre économie pour les années à venir», a-t-elle déclaré. Le gouvernement fédéral soutient que cette initiative aidera les petites et moyennes entreprises nord-ontariennes à attirer, former et retenir de jeunes travailleurs qualifiés, tout en contribuant à la croissance économique régionale. Pour sa part, Wahkohtowin



Pauline Rochefort est accompagnée de ses collaborateurs et du conseiller municipal Martin Lanoix lors de cette annonce.

Photos : Ndery Dione

Development GP Inc. recevra un montant additionnel de 57 500 \$ pour l'embauche d'un stagiaire pendant une période de 18 mois. Celui-ci participera à divers projets autochtones liés à la gestion des terres, notamment en foresterie durable et en économie de la conservation.

Le ou la stagiaire prendra notamment part au projet du corridor écologique de Height of Land, au programme des gardiens (Guardians Program) ainsi qu'au symposium des terres autochtones, entre autres.

Le conseiller municipal Martin Lanoix était présent à la Place du marché de la scierie patrimoniale de Hearst où avait lieu la rencontre, pour représenter la Ville. Il a également pris la parole, s'exprimant au nom du conseil municipal de la Ville de Hearst pour accepter avec beaucoup de joie, dit-il, cet important

financement.

«Nord-Aski est un partenaire important pour la Ville de Hearst,

contribuant au développement économique et aidant à la rétention des jeunes dans la région, au développement de la main-d'œuvre et à la création d'emploi. Pour des communautés comme la nôtre, il est essentiel de retenir nos jeunes afin de bâtir une main-d'œuvre solide. Nous sommes donc très reconnaissants de l'investissement annoncé aujourd'hui par FedNor pour appuyer les jeunes stagiaires. Cette contribution importante offrira aux jeunes l'occasion d'acquérir de l'expérience précieuse, de développer des compétences essentielles et d'envisager des carrières enrichissantes au sein de leur communauté», a ajouté M. Lanoix.

Par cet investissement, le gouvernement du Canada affirme vouloir renforcer les communautés du Nord, soutenir des économies locales plus résilientes et offrir des perspectives d'avenir prometteuses aux prochaines générations.





## Vous êtes à un «**splash!**»

### DU PLUS BEL ÉTÉ DE VOTRE VIE!

**PRÉPAREZ VOTRE PISCINE POUR LA BELLE SAISON!**

Chez Straight Line, nous avons tout ce qu'il vous faut pour garder votre piscine propre, sécuritaire et prête à en profiter tout l'été.

- ✓ Produits d'entretien de qualité
- ✓ Service de mise en service (start-up)
- ✓ Fermeture de piscine
- ✓ Entretien et maintenance



Faites confiance à notre équipe pour un service fiable et sans souci, du début à la fin de la saison.

**Passez nous voir!**

705 372-9000 / [straightlineplumbingandmechanical.com](http://straightlineplumbingandmechanical.com)  
144 Fontaine Dr, Hearst

# Fin de parcours pour une vétérane chez les pompiers de Hearst

Après 41 ans d'engagement communautaire au sein du Service des incendies de la Ville de Hearst, Marie-Josée Boucher Basque vient de mettre fin à sa carrière de pompière la semaine dernière.

Par Ndery Dione

Étant la première femme pompière du Nord de l'Ontario, Marie-Josée avait fourni son formulaire d'inscription en janvier 1985, mais elle a commencé à exercer quatre mois plus tard, soit en mai, alors qu'elle venait d'avoir 16 ans. À l'époque, il fallait être âgé de plus de 15 ans pour devenir pompier junior.

Durant toutes ces années de travail au Service des incendies, Marie-Josée Boucher a franchi plusieurs étapes, en commençant comme pompière junior, puis lieutenant. Elle a également assuré la formation des nouvelles recrues, occupé le poste de capitaine et travaillé comme cheffe intérimaire pendant quelques mois afin de remplacer son chef lors de ses déplacements.

«J'aime penser que j'ai fait une différence dans notre département et puis être une femme dans un département d'hommes ce n'est pas vraiment évident. Je lève mon chapeau à toutes les femmes qui veulent se joindre ou se sont jointes à d'autres départements, ou même n'importe quelle autre femme qui se joint dans un travail typiquement homme (...). Il y a encore beaucoup d'obstacles que les femmes doivent traverser pour



Marie-Josée Boucher Basque se trouve derrière une maison abandonnée, il y a environ quatre ans, lors d'un exercice d'intervention sur le chemin Bosnick. Photo de courtoisie

prendre leur place, démontrer qu'elles sont capables ou prouver leurs compétences.»

À la suite de l'incendie du commerce familial survenu il y a quelques jours et qui a causé d'énormes dégâts, Mme Boucher

Basque a soumis sa démission officielle au chef en l'informant qu'elle se retirait définitivement du département.

«Je pense que j'ai donné tout ce

que je pouvais avec toutes les années et, là, je suis prête à laisser ma place. C'est dur parce que le département, c'est ma grosse famille de jeunesse. J'ai commencé à aller dans cette caserne-là quand ils l'ont bâtie alors que j'avais 9 ans, et mon père aussi était pompier (...).»

Marie-Josée se souvient du premier party de pompiers organisé à la caserne lorsqu'elle avait 9 ans. Ce jour-là, elle a remporté le prix de présence, soit un chapeau de pompier muni d'une lumière rouge rotative et d'une alarme sur le dessus.

«J'ai joué avec ce chapeau-là et je l'ai encore. Si la maison de chez nous brûlait, ça serait l'une des premières choses que je sortirais. Pour moi, les pompiers, c'est dans mon sang et ça fait partie de ma vie (...). Ça fait plus de la moitié de ma vie que je suis dans les pompiers, je suis rendue à 57 (...).»

Évidemment, Marie-Josée Boucher Basque s'est dite très fière de toutes les distinctions et médailles qu'elle a obtenues au fil des années dans ce métier. Elle a expliqué que son retrait était lié à des difficultés liées à sa santé et qu'elle avait d'ailleurs pris du temps «off» depuis Noël dernier afin de prendre soin d'elle.

## Activités de réfection des chemins



(Ndery Dione) Comme le font pratiquement toutes les municipalités à la fin de chaque hiver, la Ville de Hearst a entamé ses opérations d'entretien routier de printemps, qui sont essentielles en raison des dommages causés par la météo.

D'après Éric Picard, administrateur en chef pour la Ville de Hearst, ces travaux visent à colmater les brèches en attendant les grosses activités de réfection plus structurales attendues pendant l'été, étant donné que ces réparations sont souvent considérées comme provisoires, car le cycle de gel-dégel printanier peut rapidement défaire les trous réparés, obligeant les équipes à revenir sur les mêmes lieux.



CONTINUE D'OFFRIR  
LE MÊME  
*Excellent*  
SERVICE

DEPUIS  
**1936**

# 705-362-4575

**VENEZ  
NOUS VOIR AU**

**1691**  
ROUTE 11

# Rapport informatif à propos de la rivière Mattawishkwia pour l'année dernière

Le service des travaux publics et des services d'ingénierie de la Ville de Hearst a présenté un rapport informatif daté du 21 avril 2026 au comité des opérations concernant la décharge automnale 2025 des lagunes d'épuration des eaux usées.

Par Ndery Dione

Le document indique qu'en raison du niveau d'eau extrêmement bas de la rivière Mattawishkwia, les lagunes n'ont pas pu effectuer leur décharge durant la période estivale. En septembre 2025, elles ont atteint leur capacité maximale, ce qui a entraîné un débordement contrôlé à la chambre d'effluent.

Conformément au protocole, ce débordement a été échantillonné et, bien que les résultats respectaient les critères d'effluent du certificat d'autorisation (CofA), la charge de phosphore dans la rivière dépassait les limites permises.

En octobre 2025, l'Agence ontarienne des eaux (OCWA) a communiqué avec le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPP) afin de demander un allègement temporaire



Photo : Ndery Dione

pour le phosphore total. Les analyses démontraient de ce fait qu'une décharge automnale aurait un impact environnemental nettement moindre que la poursuite d'un débordement contrôlé durant l'hiver. Une lettre du ministère, datée du 12 novembre 2025, a ensuite confirmé les avantages d'une décharge

automnale par rapport à cette option et a précisé les recommandations ainsi que les exigences à respecter. Ce rapport couvre la période du 18 novembre au 16 décembre 2025 et, durant cette période, la décharge contrôlée automnale a totalisé 375 140 m<sup>3</sup>, avec un débit quotidien moyen de 12 936 m<sup>3</sup> et un maximum

de 14470 m<sup>3</sup> par jour.

La qualité de l'effluent est généralement demeurée conforme aux limites et objectifs de l'autorisation environnementale (ECA) pour la DBO<sub>5</sub>, les solides en suspension totaux (SST) et le pH tout au long de la décharge.

Cependant, vers la fin de l'opération, une détérioration a été observée en raison de la baisse des températures de l'eau et de la formation de glace sur les cellules des lagunes, mais les résultats des échantillons sont demeurés conformes aux objectifs établis.

Les limites de charge en phosphore total ont toutefois été dépassées pendant toute la durée de la décharge, non pas en raison de concentrations élevées dans l'effluent, mais parce que les faibles débits de la rivière réduisaient fortement les charges admissibles.

À cela s'ajoutent des échantillonnages supplémentaires qui ont été effectués en amont et en aval de la rivière Mattawishkwia montrant que ces actions demeuraient sous l'objectif provincial de qualité de l'eau de 30 µg/L lorsque les prélèvements pouvaient être menés de façon sécuritaire.

Les faibles précipitations enregistrées durant l'été et l'automne ont contribué à la baisse du niveau et du débit de la rivière, aggravant cette situation.

Le rapport énonce également qu'aucun problème d'inondation, aucun impact pour les utilisateurs en aval et aucun problème opérationnel n'ont été observés durant la décharge, et que toutes les notifications requises ont été effectuées.

Enfin, les mesures correctives prévues comprennent le maintien de l'ajout d'alun à l'année, l'augmentation du dosage après la décharge printanière et une surveillance accrue des conditions de la rivière après de fortes pluies afin de permettre, lorsque possible, des décharges partielles dans les limites permises.

## Des bouteilles d'alcool découvertes dans la cabine d'un camion lourd

Par Ndery Dione

La Police provinciale de l'Ontario (PPO) de Thunder Bay se dit préoccupée après deux incidents distincts liés à l'alcool, impliquant des semi-remorques sur la route Dawson Road, survenus à seulement une journée d'intervalle.

Selon les informations transmises par les autorités, l'évènement s'est passé jeudi dernier vers 14 h 45 lorsqu'un agent a intercepté un camion de transport en raison d'une infraction concernant un itinéraire réservé aux camions.

Au cours de l'intervention, un contrôle obligatoire d'alcoolémie a été effectué auprès du conducteur, ce qui a pris une tournure un peu surprenante.

La police a indiqué que le chauffeur a ensuite été arrêté pour conduite avec facultés affaiblies ainsi que pour avoir conduit avec un taux d'alcool supérieur à la limite légale permise.

De plus, les enquêteurs auraient également découvert plusieurs bouteilles de vodka ouvertes à

l'intérieur de la cabine du camion, à portée de main du conducteur.

Le chauffeur concerné fait maintenant face à plusieurs accusations, notamment conduite avec facultés affaiblies, conduite dangereuse, refus de fournir un échantillon d'haleine, possession d'alcool ouvert dans un véhicule, ainsi que non-respect de la signalisation des itinéraires pour camions. À la suite de son arrestation, l'individu a vu son permis de conduire être suspendu pour une période de 90 jours, tandis que le tracteur routier a été saisi pendant sept jours.

La PPO a par ailleurs révélé qu'un autre incident impliquant un camion semi-remorque avait eu lieu la veille, également sur la route Dawson Road. Lors de cette interception effectuée par le même policier, le conducteur avait obtenu un résultat «avertissement» lors d'un contrôle routier d'alcoolémie, ce qui a entraîné une suspension immédiate de son permis durant sept jours.

La police affirme que ces deux



Photo : NORTH ONTARIO INFORMATION STATION/Facebook

événements soulèvent d'importantes préoccupations en matière de sécurité routière. Les opérations de surveillance et d'application de la loi ciblant les véhicules commerciaux et les itinéraires désignés pour camions doivent se poursuivre dans l'ensemble de la région.

**JUST ROOFING**  
FRAMING & RENOVATIONS INC.

**705.372.3840**

Hearst, ON

justroofing.renovations@gmail.com

# Timmins a accueilli les élus du Nord autour des grands enjeux régionaux

La Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario (FONOM) a tenu sa conférence annuelle 2026 à Timmins du 11 au 13 mai, réunissant des élus municipaux, représentants provinciaux et partenaires de la région Nord-Est de l'Ontario.

Par Nderly Dione  
Le Nord - IJL

Sous le thème «Connecter les communautés, stimuler la croissance», l'événement a mis l'accent sur des enjeux clés pour le Nord, notamment le développement économique, le logement, les infrastructures, la santé et la gouvernance municipale.

Pendant ces trois jours, les participants ont pris part à des panels et discussions, dont une session sur la formation des conseils municipaux et une présentation sur le rôle des loisirs et la préservation du patrimoine nordique.

La conférence a également inclus une visite du nouveau train Northlander d'Ontario Northland, illustrant les progrès vers le retour du service ferroviaire passager dans la région, ainsi qu'un forum ministériel réunissant six ministres provinciaux et des élus locaux.

Les organisateurs et représentants municipaux tels que l'Association des municipalités du Nord-Ouest de l'Ontario (NOMA) et d'autres organisations ont souligné que l'initiative visait à renforcer la collaboration entre municipalités et à soutenir la croissance économique à long terme du Nord de l'Ontario.

«Cette conférence offre une occasion importante pour les gens du Nord de se rassembler, de partager des idées, de renforcer les partenariats et de continuer à défendre les priorités qui comptent le plus pour nos communautés. La force de la FONOM a toujours reposé sur la collaboration entre les municipalités, et cette semaine nous permet de continuer à bâtir ces relations tout en faisant progresser les enjeux importants pour le Nord de l'Ontario», a déclaré Dave Plourde, président de la



Le conseiller de la Ville de Timiskaming Shores, Mark Wilson, la présidente de la Rural Ontario Municipal Association, Christa Lowry, le président de la FONOM, Dave Plourde et le président de la NOMA, Rick Dumas, lors de la conférence de la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario (FONOM).

Photo : Northwestern Ontario Municipal Association/Facebook

FONOM.

La mairesse de Timmins, Michelle Boileau, ainsi que le député provincial de Timmins et ministre du Développement et de la croissance économique du Nord, George Pirie, ont tous les deux déclaré leur fierté d'accueillir cet événement pour trois jours de collaboration et de discussions visant à faire progresser les priorités communes de la région. Cependant, les deux principales associations municipales du Nord de l'Ontario, en l'occurrence la

FONOM et la NOMA, ont vivement réagi aux conclusions du rapport 2026 de la vérificatrice générale de l'Ontario concernant la délivrance des permis de conduire pour les chauffeurs de véhicules commerciaux dans cette période où les routes 11 et 17 continuent de causer d'énormes difficultés aux résidents de Nord. Ces dernières estiment que les constats qui viennent d'être découverts confirment des préoccupations de longue date liées à la sécurité routière et à la gestion du

transport routier dans la région.

Selon le rapport, plusieurs lacunes persistent dans la supervision de la formation des conducteurs commerciaux, avec des normes d'évaluation jugées inégales d'un endroit à l'autre. La vérificatrice générale soulève en même temps des faiblesses dans les systèmes d'inspection et d'application de la loi, ouvrant la voie à des améliorations jugées nécessaires à l'échelle provinciale.

Pour les deux organisations municipales, ces observations ne font que renforcer l'urgence d'une action coordonnée entre les municipalités et le gouvernement de l'Ontario. Elles appellent à une modernisation du système de transport et à un renforcement significatif des mécanismes de contrôle entourant les véhicules commerciaux. Parmi les priorités mises de l'avant figurent l'augmentation des capacités d'inspection et d'application de la loi, une supervision accrue des écoles de formation de chauffeurs de camion, ainsi que le renforcement des normes encadrant la délivrance des permis de conduire.

La Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario (FONOM) et l'Association des municipalités du Nord-Ouest de l'Ontario (NOMA) réclament également plus de ressources aux postes de pesée et d'inspection, notamment en matière d'effectifs et d'heures d'ouverture.

## Roger Sigouin prêt à défendre les intérêts du Nord

La démission du maire de Cochrane, Peter Politis, à la tête de l'Association des municipalités du Nord-Est de l'Ontario a conduit à la nomination de Roger Sigouin en tant que nouveau président depuis le 10 avril dernier.

Par Nderly Dione

Cet organisme est composé d'une dizaine de municipalités allant de Timmins, Cochrane, Iroquois Falls jusqu'à Hearst et il se charge de défendre les intérêts communs et le bien-être des communautés du Nord-Est de l'Ontario face aux gouvernements provincial et fédéral. M. Roger Sigouin a indiqué que son

plus grand défi en tant que président est de continuer de mettre la pression au niveau du gouvernement provincial pour les routes 11 et 17, ainsi que d'accélérer le travail pour maintenir tous les autres services vitaux pour les populations du Nord, tels que la santé, en proposant des améliorations.

«C'est un grand plaisir que les gens de la région nous donnent cette confiance et de voir qu'on est reconnu comme Ville qui n'a jamais lâché nos dossiers. En tant que président (de l'AMNEO), vu qu'il y a trop de dossiers sur la table, on va continuer justement avec les routes 11 et 17 et continuer à défendre les intérêts des gens du Nord-Est de l'Ontario», a-t-il déclaré.



Photo : Archives/Le Nord

Le maire sortant de Hearst pour la prochaine élection municipale, prévue à l'automne 2026, a de nouveau déposé sa candidature il y a quelques jours afin, dit-il, de pouvoir poursuivre ses grands projets concernant la ville, une fois la confiance des citoyens renouvelée. Enfin, les discussions avec le ministre des Transports de l'Ontario concernant l'agrandissement du stationnement de camions de Hearst et tant d'autres projets se passent bien et ont connu de grandes évolutions positives.

**SERVICE DE RÉPARATION ET MAINTENANCE DE VÉLO**

**VÉLO À DONNER OU À ÉCHANGER**

Joindre **Marc Forcier** au :

**705 372-5282** jour

**705 362-3013** cell



# Partenariat agroalimentaire entre l'Ontario et le Canada

Les gouvernements du Canada et de l'Ontario ont investi conjointement 1 million de dollars afin d'aider les agriculteurs et les entreprises de transformation agroalimentaire à accéder à des technologies modernes et à renforcer leur compétitivité sur les marchés mondiaux.

Par Ndery Dione  
Le Nord - IJL

Cette aide financière s'inscrit dans le cadre du Partenariat canadien pour une agriculture durable (PCA durable). Elle vise à soutenir des projets de recherche locaux capables de transformer des innovations scientifiques en solutions concrètes et prêtes à être commercialisées.

Les gouvernements fédéral et provincial affirment vouloir protéger les travailleurs et les entreprises du secteur agroalimentaire ontarien grâce à des investissements stratégiques dans des outils de pointe favorisant une agriculture moderne, résiliente et compétitive.

«En s'appuyant sur l'innovation et la technologie, le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire de l'Ontario renforce son

positionnement sur les marchés mondiaux tout en contribuant à la solidité du système alimentaire canadien», a déclaré l'honorable Heath MacDonald, ministre fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Il a ajouté que ce soutien aidera les bénéficiaires retenus à transformer des idées innovantes en solutions concrètes.

De son côté, le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et de l'Agroentreprise de l'Ontario, Trevor Jones, estime que cet investissement donnera aux organisations locales les moyens de convertir leurs travaux de recherche en produits prêts pour le marché.

«Notre gouvernement est fier d'appuyer les innovateurs qui édifient un avenir plus compétitif et résilient pour le secteur agroalimentaire ontarien», a-t-il affirmé. Selon la province, ce financement

est accordé dans le cadre du volet Commercialisation de l'Initiative ontarienne pour la recherche agroalimentaire (IORA), administré par Bioentreprise Canada. Il a pour objectif de réduire l'écart entre la recherche et le marché pour les organisations établies en Ontario.

Parmi les projets soutenus figurent notamment l'expansion d'une technologie numérique de bio-sécurité destinée aux élevages porcins vers les élevages de volaille afin de réduire les risques de maladies animales, ainsi que la validation commerciale d'un système de surveillance des bovins permettant d'estimer le poids et l'état de santé des animaux dans le but d'améliorer la productivité des producteurs de bœuf.

Le programme appuie également le développement d'un système de fabrication avancé pour des

desserts congelés sans produits laitiers, destiné à offrir des solutions de rechange plus abordables aux personnes souffrant d'allergies ou privilégiant une alimentation végétale.

Une autre partie de ce projet vise la commercialisation d'un dispositif portatif de coupe agrotechnologique conçu pour améliorer l'efficacité dans les serres et les installations de multiplication.

Bref, le Partenariat canadien pour une agriculture durable (PCA) est un investissement quinquennal (2023-2028) de 3,5 milliards de dollars par le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces et des territoires pour renforcer la compétitivité, l'innovation et la résilience du secteur canadien de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits agro-industriels.

Cela comprend 1 milliard de dollars dans des programmes et des activités du fédéral, ainsi qu'un engagement de 2,5 milliards de dollars dont 60 pour cent sont défrayés par le fédéral et 40 pour cent par les provinces et les territoires pour des programmes créés et exécutés par les provinces et les territoires.

## Des erreurs et des fabulations de l'IA utilisée par les médecins en Ontario (Suite de la page 3)

Par Émilie Gougeon-Pelletier  
Le Droit - IJL

Par exemple, les notes soumises comprenaient des déclarations selon lesquelles il n'y avait «aucune masse trouvée» ou selon lesquelles il y avait «présence d'anxiété chez le patient», bien que cette information n'ait pas été abordée dans les enregistrements.

Les tests ont aussi constaté que 60 % des systèmes de transcription par IA faisaient état d'un médicament différent de celui prescrit par le médecin.

Par ailleurs, les notes générées par 17 des 20 systèmes de transcription par IA, soit 85 %, ont omis des détails clés sur les problèmes de santé mentale des patients dans au moins un des deux tests, même si ces détails avaient été mentionnés dans les enregistrements.

La VG a également révélé qu'au moins cinq des vingt fournisseurs n'avaient pas soumis d'évaluation des risques et des incidences sur la vie privée, comme l'exigeait le

processus d'appel d'offres, mais ont malgré tout été approuvés.

### L'IA dans la fonction publique

Dans son rapport, la vérificatrice générale révèle aussi que, malgré une stratégie en matière d'intelligence artificielle dans la fonction publique présentée par la province il y a près de deux ans, les fonctionnaires l'utilisent de façon peu sécuritaire et non sécurisée, engendrant des risques de divulgation non autorisée des données.

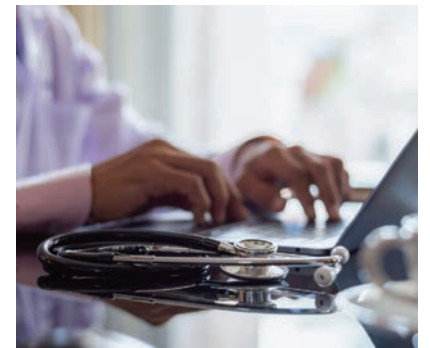
Selon son bureau, il manque de nombreux éléments clés à la stratégie de la province. Son audit indique qu'environ 60 % des sites Web d'IA que les fonctionnaires de la province ont consultés entre avril et août 2025 ont été jugés «non sécurisés et à risque selon la cote de sécurité attribuée par l'outil de cybersécurité Defender de Microsoft». Le ministère des Services au public et aux entreprises et de l'Approvisionnement, responsable de ce dossier, n'a pas bloqué au personnel de la fonction publique l'accès à de nombreux sites Web d'IA

non sécurisés et à risque sur ses appareils fournis par la fonction publique, indique la VG.

### Recommandations

Approvisionnement Ontario a accepté de mettre en œuvre la majorité des recommandations de Shelley Spence, notamment d'examiner les normes de l'industrie et la mise en œuvre de pratiques exemplaires en Ontario.

Le ministère a toutefois rejeté une recommandation visant à augmenter l'importance accordée à la



sécurité et à la confidentialité dans les futurs achats de produits d'IA, affirmant que sa pondération actuelle est «appropriée pour les contrôles de sécurité et de protection des renseignements personnels, le biais et l'exactitude».



## AULAC

CONSTRUCTION



- Construction résidentielle et commerciale
- Rénovations
- Contracteur général
- Fondations
- Toitures




**POUR NOUS CONTACTER :**  
(705) 373-2733 | (705) 372-5444  
constructionaulac@gmail.com

# Ordre de la Pléiade 2026 : Steve McInnis, seul récipiendaire du Nord de l'Ontario

FRANCOPRESSE – Acteur du monde des médias bien connu en Ontario, Steve McInnis fait partie des récipiendaires de l'Ordre de la Pléiade pour 2026. Son travail acharné pour que les francophones de Hearst aient des médias en santé lui a permis de se démarquer.

Par Julien Cayouette  
Francopresse

Après la joie initiale, Steve McInnis raconte avoir commencé à souffrir du syndrome de l'imposteur en regardant la liste des récipiendaires passés de l'Ordre de la Pléiade sur le site Web de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF). «Ce sont des personnes qui ont des doctorats, des professeurs d'université, d'autres qui ont été dans des gros comités à Toronto», constate le directeur général des Médias de l'épinière noire de Hearst – qui regroupe la radio CINN FM et le journal *Le Nord*. Il se sentait tellement déclassé qu'il a pensé ne pas aller à la cérémonie. Quand la liste des nommés de



«Je peux dire que la journée où il va partir de Hearst, on va perdre un gros morceau», affirme le député Guy Bourgouin, qui a déposé la candidature de Steve McInnis pour l'Ordre de la Pléiade de l'APF.

Photo : Courtoisie

2026 a été rendue publique, les messages et les appels de félicitations qu'il a reçus ont tranquillement fait fondre ses doutes. Le député provincial néodémocrate de Mushkegowuk–Baie James, Guy Bourgouin, fait partie de ceux qui l'ont convaincu qu'il méritait la reconnaissance. Il se devait bien de le faire, puisque c'est lui qui a déposé la candidature de Steve McInnis à l'APF.

«J'ai eu cette conversation-là avec lui et je lui ai dit que ce n'était pas une question d'éducation, c'est de garder la communauté vibrante», raconte l'élu en entrevue avec Francopresse.

La directrice générale du Mouvement des intervenant.e.s en communication radio de l'Ontario (MICRO), Marie Gaëtanne Caissie, est du même avis. «Pour moi [ce qui compte], c'est l'impact que la personne a eu dans la communauté au niveau de la francophonie pour sa région», dit celle qui a aidé à compléter le dossier de candidature.

«Il faut penser que c'est important les médias, c'est important la culture, c'est important d'informer les gens, que les artistes aient quelqu'un pour promouvoir leur travail. C'est bon pour la région», insiste le député Bourgouin.

## Plus de faits d'armes que prévu

Guy Bourgouin explique qu'il a déposé la candidature parce que plusieurs personnes lui disaient que Steve McInnis serait un bon candidat. Entre la radio, le journal

et l'ouverture d'une librairie, le directeur est un maillon important de la communauté de Hearst, croit le député. «Très souvent, on oublie ce monde-là qu'on prend pour acquis.»

En dressant la liste de ses actions pour l'APF, Steve McInnis s'est aperçu qu'il en avait fait plus qu'il ne le pensait au départ.

Entre autres, à son arrivée comme directeur de la radio communautaire CINN FM de Hearst il y a 13 ans, il a d'abord redonné une santé financière à la station. En 2016, il a convaincu le conseil d'administration d'acheter le journal *Le Nord* lors du départ à la retraite du propriétaire, Omer Cantin. Il voulait éviter que le journal local se retrouve entre les mains d'une grande entreprise qui finirait par mettre la clé dans la porte.

Les finances des deux médias allaient bien jusqu'à la pandémie. Il a donc exploré des idées de revenus d'appoint pour soutenir la radio et le journal. La suggestion qui revenait le plus souvent était d'ouvrir une librairie de livres en français. Hearst n'en avait plus depuis la fermeture de la Librairie Le Nord en mai 2024.

Les ventes ont été excellentes pendant le premier mois, en décembre 2025, affirme-t-il. Les mois plus tranquilles de janvier et février ont permis d'apporter des correctifs inspirés par toutes les suggestions reçues.

Marie Gaëtanne Caissie ajoute que Steve McInnis a également fait beaucoup de travail au sein du



Pendant ses cinq années comme président du MICRO, Steve McInnis a fait des démarches auprès de la ministre Caroline Mulrone et son adjointe pour «que les journaux et les radios aient leur part de marché pour la publicité».

Photo : Courtoisie Médias de l'épinière noire

MICRO, «pour le garder actif et vivant». Elle considère la fusion de la radio et du journal puis l'ouverture de la librairie comme des succès. «Il a fait une différence dans sa communauté.»

## Les six de 2026

L'Ordre de la Pléiade a été créé par l'APF en 1976. Elle reconnaît le travail de personnalités qui ont contribué à l'épanouissement de la langue française dans leur région.

Les autres récipiendaires de 2026 en Ontario sont : Vincent Georgie de Windsor, Stewart Kiff de Toronto, Andrée-Anne Martel d'Ottawa, Emmanuelle Richez de Windsor et Mélanie Routhier Boudreau d'Ottawa.

Les six personnalités recevront leur médaille le 28 mai à Toronto.

## DEVENEZ MEMBRE DES MÉDIAS DE L'ÉPINETTE NOIRE!

Tirages toute l'année.

### GRAND TIRAGE EN MAI

LE GRAND PRIX SERA DÉVOILÉ BIENTÔT!

Rabais exclusifs aux Grands soldes bleus de la Librairie 10-04, réservés aux membres.

**Inscription : 1004, rue Prince — 705 372-1011**

Restez à l'écoute de CINN 91,1 et consultez le journal *Le Nord*. Merci de faire partie de la gang!

LES  
Médias  
de l'épinière noire

# Mot caché

Thème : **ROMAN POLICIER**  
7 lettres

I	D	A	T	C	R	E	M	E	A	R	E	L	B	A	P	U	O	C	T
N	E	I	N	E	O	E	D	O	V	R	U	A	L	I	B	I	N	S	N
D	P	N	D	A	L	M	I	E	B	U	R	E	A	R	M	E	I	U	E
I	O	V	I	E	L	O	P	S	T	I	E	E	T	S	I	P	O	S	M
C	S	E	S	V	E	Y	T	L	S	A	L	R	S	C	E	N	M	P	E
E	I	S	P	I	R	D	S	S	I	O	I	E	P	T	E	U	E	E	N
N	T	T	A	T	T	O	L	E	I	C	D	L	I	S	A	P	T	C	E
O	I	I	R	C	R	U	O	Q	P	P	E	R	O	E	E	T	S	T	V
I	O	G	I	E	U	T	V	E	S	C	E	U	T	S	N	R	I	N	E
T	N	A	T	T	E	E	R	E	H	V	P	U	E	P	E	I	V	O	I
A	U	T	I	E	M	S	H	R	S	C	O	E	A	R	O	C	G	I	N
S	M	I	O	D	O	C	O	E	O	C	E	I	R	F	V	L	A	M	L
U	O	O	N	N	R	N	T	N	E	A	E	S	N	I	F	A	I	R	E
C	R	N	N	E	O	N	S	G	S	C	E	N	E	T	O	A	D	C	T
C	T	A	H	L	I	P	N	S	E	M	I	R	C	H	R	T	I	A	E
A	G	C	O	E	O	A	M	Y	S	T	E	R	E	T	I	S	R	C	
E	E	G	R	I	S	T	E	M	I	T	C	I	V	P	O	G	I	E	
R	I	P	S	N	S	T	E	M	O	I	G	N	A	G	E	E	P	U	H
E	M	O	E	I	C	O	M	M	I	S	S	A	I	R	E	E	U	Y	E
E	N	M	N	E	R	I	O	T	A	G	O	R	R	E	T	N	I	R	H

<b>A</b>	<b>D</b>	Interrogatoire	Police
Accusation	Déposition	Intrigue	Preuve
Affaire	Détail	Investigation	<b>R</b>
Alibi	Détective	<b>L</b>	Recherches
Analyse	Disparition	Livre	<b>S</b>
Arme	Dossier	<b>M</b>	Scène
Arrestation	Doute	Mensonge	Soupçons
Assassin	<b>E</b>	Meurtre	Suspect
<b>C</b>	Empreintes	Mobile	<b>T</b>
Cadavre	Énigme	Mort	Témoignage
Chronologie	Événement	Mystère	Témoignage
Commissaire	<b>H</b>	<b>P</b>	Traces
Complice	Histoire	Personnage	<b>V</b>
Coupable	Hypothèse	Peur	Vérité
Couteau	<b>I</b>	Piste	Victime
Crime	Indice	Pistolet	Vol
	Inspecteur	Poison	



## Porc grillé, orge au fenouil et au cheddar

### Ingrédients

- 200 g (1 tasse) d'orge perlé
- 45 ml (3 c. à soupe) de moutarde de Dijon
- 45 ml (3 c. à soupe) d'huile d'olive
- 30 ml (2 c. à soupe) d'épices à steak de Montréal
- 20 ml (4 c. à thé) de miel
- 1 filet de porc de 450 g (1 lb), coupé en cubes
- 3 petits oignons rouges, émincés grossièrement
- 1 bulbe de fenouil
- 100 g (1 tasse) de fromage cheddar fort râpé, et plus pour le service
- 10 g (1/4 tasse) de feuillage de fenouil émincé
- 30 ml (2 c. à soupe) de jus de citron

### Étapes de préparation

1. Déposer un wok à barbecue sur la grille du barbecue. Préchauffer le barbecue à puissance élevée.
2. Dans une casserole d'eau bouillante salée, cuire l'orge 30 minutes ou jusqu'à ce qu'il soit tendre. Égoutter.
3. Entre-temps, dans un bol, mélanger la moutarde avec 15 ml (1 c. à soupe) de l'huile, les épices à steak et le miel. Ajouter le porc et les oignons. Bien mélanger. Laisser macérer 10 minutes.
4. Entre-temps, à l'aide d'une mandoline, émincer finement le bulbe de fenouil. Déposer le fenouil dans un grand bol. Réserver.
5. Déposer la moitié du mélange de viande à la fois dans le wok. Cuire de 7 à 8 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit cuite et dorée, en remuant à quelques reprises. Réserver sur une assiette.
6. Dans le bol avec le fenouil, ajouter l'orge, la viande et les oignons. Ajouter le reste des ingrédients et bien mélanger. Rectifier l'assaisonnement.
7. Dans des assiettes creuses, répartir l'orge et la viande. Parsemer de cheddar. Servir aussitôt.

# Sudoku

JEU N° 976

NIVEAU :  
DIFFICILE

8				4			7	
					8	9		
				1		2		
		7	8	1	9	6		
								1
	4		6		2			
		1			3			
2				5				3
				6		1	8	

### RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 976

8	1	5	9	2	4	3	7	6
3	9	7	1	5	6	4	8	2
6	2	4	3	8	7	1	9	5
7	5	8	2	3	9	6	4	1
1	6	3	4	7	5	8	2	9
2	4	9	6	1	8	7	5	3
5	8	2	7	6	1	9	3	4
4	3	6	8	9	2	5	1	7
9	1	7	6	5	4	3	2	8



## Employés recherchés?

**Annoncez dans notre section d'offres d'emploi!**

705 372-1011  
vente@hearstmedias.ca

Réponse du mot caché : **ENQUÊTE**



NORD-ASKI  
Équipe de santé familiale  
Family Health Team

## Offre d'emploi

Physiothérapeute – poste permanent plein temps  
Concours no : 2026-01

À l'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA), nous croyons à des soins complets, axés sur les patients et respectueux des différences culturelles. Notre approche interdisciplinaire favorise une collaboration étroite entre professionnels afin d'offrir des soins de qualité et d'améliorer concrètement la santé et le mieux-être de la population.

Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) physiothérapeute dynamique et engagé(e) souhaitant jouer un rôle clé en soins primaires et contribuer activement au développement de nos services.

Sous la supervision de la direction générale et en étroite collaboration avec les médecins et les professionnels de la santé, la personne titulaire du poste contribue à l'évaluation, au traitement et au suivi des patients présentant des problématiques musculosquelettiques, neurologiques, cardiorespiratoires et/ou des conditions chroniques. Dans un contexte de soins primaires, elle intervient auprès d'une clientèle variée et joue un rôle central dans l'amélioration de l'accès aux services en physiothérapie. Elle accompagne les patients dans l'atteinte de leurs objectifs fonctionnels, favorise leur autonomie et soutient leur capacité d'autogestion.

Ce poste offre une occasion unique de contribuer à une pratique diversifiée, de travailler en collaboration étroite avec une équipe interprofessionnelle et de participer activement à l'évolution et à l'optimisation des services offerts à la population.

### Aperçu des responsabilités

- Évaluer la condition physique et fonctionnelle des patients;
- Élaborer et mettre en œuvre des plans de traitement individualisés
- Assurer le suivi clinique et ajuster les interventions selon l'évolution
- Promouvoir l'autogestion des conditions de santé et la prévention
- Collaborer étroitement avec les médecins et les autres membres de l'équipe interdisciplinaire
- Contribuer à l'optimisation des trajectoires de soins et de services
- Participer à des initiatives de promotion de la santé et de prévention
- Documenter les interventions conformément aux normes professionnelles

### Exigences requises

- Baccalauréat ou maîtrise en physiothérapie
- Membre en règle de l'Ordre des physiothérapeutes de l'Ontario
- Expérience en soins primaires ou en milieu communautaire (un atout)
- Capacité à travailler en équipe interdisciplinaire
- Bilinguisme (français et anglais) requis ou fortement souhaité

### Habilités recherchées

- Approche centrée sur le patient
- Capacité d'adaptation dans un environnement en évolution
- Jugement clinique solide
- Collaboration et esprit d'équipe
- Autonomie, sens de l'organisation et esprit d'initiative
- Professionnalisme, discrétion et respect de la confidentialité.

### Avantages et conditions

**Salaire :** selon l'échelle salariale en vigueur 76 069 \$ – 82 329 \$

**Conditions de travail :** L'ÉSFNA offre d'excellentes conditions de travail, incluant un régime complet d'avantages sociaux et l'adhésion au régime de retraite HOOPP. L'ÉSFNA offre également des possibilités de perfectionnement professionnel et de formation continue, ainsi qu'un environnement d'apprentissage interprofessionnel.

**Heures de travail :** normalement, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, incluant une soirée par semaine

**Lieux de travail :** dans les locaux de l'Équipe de santé familiale Nord-Aski

**Date d'entrée en fonction :** à déterminer

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur dossier de candidature (incluant un CV et une lettre de présentation) par courriel, au plus tard le 1er juin 2026. Veuillez indiquer le numéro de concours 2026-01 dans l'objet du courriel. Les candidatures doivent être envoyées à l'attention de :

Sylvie Roy, directrice générale  
Équipe de santé familiale Nord-Aski Family Health Team  
[dg@esfnahft.ca](mailto:dg@esfnahft.ca)

### Informations complémentaires

- Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi et encourageons les candidatures de toutes les personnes qualifiées, y compris celles issues des groupes sous-représentés.
- Une période probatoire de 6 mois s'applique à ce poste.
- Le présent affichage vise un poste vacant au sein de l'organisation.

### Processus de sélection

- Certains outils d'intelligence artificielle peuvent être utilisés pour soutenir le traitement des candidatures.
- Les décisions finales sont prises par le comité de sélection.
- Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

## AVIS AUX CRÉANCIERS

Toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession de feu Gaëtan Longval, résident de Hearst (Ontario), qui est décédé le 18 avril 2026, sont priées de communiquer avec la firme d'avocats mentionnée ci-bas avant le **8 juin 2026**. Par la suite, la succession procédera à la répartition des biens de ladite succession en prenant en considération seulement les réclamations enregistrées.

Daté en ce 7<sup>e</sup> jour de mai, 2026, par Louis Filion Professional Corporation, C.P. 1626, 1101, rue Front, Hearst (Ontario) P0L 1N0. 705-372-6333

## NOTICE TO CREDITORS

All persons with claims against the Estate of the late Gaëtan Longval, resident of Hearst, Ontario, who died on April 18, 2026, are asked to contact the law firm listed below before **June 8, 2026**. Thereafter, the estate will proceed to the distribution of the property of the estate taking into consideration only the registered claims.

Dated this 7th day of May, 2026, by Louis Filion Professional Corporation, P.O. Box 1626, 1101 Front Street, Hearst, Ontario P0L 1N0. 705-372-6333

## DEUX POSTES :

**ANIMATEUR/ANIMATRICE**  
(emploi étudiant été 2026)



Les Médias de l'épinette noire Inc. (radio communautaire CINN FM 91,1 et le journal Le Nord) diffusent une programmation qui reflète l'identité des 12 000 Franco-Ontarien(ne)s de la région de Hearst et de ses localités environnantes. La station de radio CINN offre un espace de rassemblement radiophonique afin de favoriser l'épanouissement et le mieux-être des citoyens de tous âges issus des collectivités francophones qu'elle dessert dans le rayon de Constance Lake à Opasatika.

La station radiophonique CINN est présentement à la recherche d'un animateur/animatrice (étudiant d'été 2026).

Sous la direction du directeur général, la personne choisie devra assumer les responsabilités suivantes :

### Principales tâches et responsabilités :

- Solliciter et collaborer avec les personnes et organismes du milieu en vue de préparer et coanimer des émissions
- Responsable d'animer une émission selon la grille horaire
- Responsable de la recherche et de la documentation pour étoffer son matériel d'intervention
- Doit se rendre disponible selon les horaires de travail à enregistrer les annonces publicitaires
- Établir les contacts nécessaires pour les entrevues
- Toutes autres tâches connexes

### Formation et scolarité :

- Formation postsecondaire ou dans un domaine connexe et/ou expérience jugée pertinente

### Compétences et connaissances

- Excellente connaissance de la langue française parlée et écrite
- Bonne diction
- Capacité à travailler en équipe
- À l'affût de l'actualité

**Condition :** Le candidat ou la candidate doit être admissible aux conditions d'embauche du programme Jeunesse Canada au Travail (JCT).

**Durée de l'emploi :** 35 heures/semaine, pour une période de 16 semaines. La langue de travail est le français.

**Lieu de travail :** Hearst, Ontario

**Horaires de travail habituel :** du lundi au vendredi 8 h à 17 h (35 heures/semaine)

**Rémunération :** Le salaire est de 20 \$/heure, selon le financement reçu.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae avant le vendredi 15 mai 16 h à l'attention de Julie Pelletier, directrice générale adjointe, par courriel :

[jpelletier@hearstmedias.ca](mailto:jpelletier@hearstmedias.ca)

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.



## LES P'TITES ANNONCES

### LOGEMENTS

**APPARTEMENT À LOUER**  
2 chambres, pour travailleurs (à court terme). Accès laveuse/sécheuse, proche de l'hôpital. 705 562-1850

### ESPACE À LOUER

**5 BUREAUX SUR 2 ÉTAGES**, une salle de bain. 931 rue George, Hearst ON POL 1N0 705 372-1932



**Entretenez soigneusement votre équipement avant le début de la saison de la pêche!**



La fonte des neiges et des glaces est un signe qui ne trompe pas : bien vite, vos plans d'eau favoris vous accueilleront de nouveau pour que vous y pêchiez la truite, le doré, le brochet et plus encore! Votre équipement est-il prêt pour une nouvelle saison? Voici quelques éléments à vérifier.

#### L'ÉTAT DE VOTRE COFFRE

Vous avez laissé votre coffre de pêche un peu à la hâte dans le garage ou le cabanon à l'automne? Profitez de la fin de la saison froide pour lui donner un peu d'amour! Commencez par le vider, puis passez-y un petit coup d'aspirateur. Utilisez ensuite une solution nettoyante pour redonner du lustre à ses compartiments.

Une fois votre coffre bien propre, réorganisez vos leurres et vos outils. Placez les appâts souples, les mouches et les hameçons dans des sections distinctes, et étiquetez au besoin les contenants fermés pour repérer rapidement les autres accessoires (pansements, plombs, leurres odorants, etc.).

#### LA PRÉPARATION DE LA CANNE

Désassemblez votre canne à pêche, puis inspectez-la. Avec de l'eau et du savon à vaisselle, nettoyez les résidus de saleté ainsi que les endroits difficiles d'accès à l'aide d'un coton-tige. Vérifiez si les œilletons présentent des entailles. Le cas échéant, frottez-les avec un papier sablé fin pour éliminer les imperfections et éviter que votre fil ne casse en pleine partie de pêche!

#### LE PLEIN DE FOURNITURES

Avant de partir taquiner le poisson, n'oubliez pas de faire provision d'accessoires indispensables : pinces coupantes, fil supplémentaire, sac isotherme pour vos prises, etc. En outre, une veste de flottaison en excellent état est obligatoire pour assurer votre sécurité.

Vous avez hâte à cette nouvelle saison de pêche? N'attendez plus et procurez-vous tout ce dont vous aurez besoin dans vos commerces de chasse et pêche locaux!



NORD-ASKI  
**Équipe de santé familiale**  
Family Health Team

## Offre d'emploi

**Directeur/directrice clinique – poste permanent plein temps**  
Concours no : 2026-04

L'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA) évolue dans un environnement en transformation, marqué par l'augmentation des besoins en soins primaires, la complexification des trajectoires cliniques et la nécessité d'assurer une plus grande cohérence organisationnelle.

Afin de consolider la gouvernance clinique et de structurer nos processus dans une perspective de qualité et de durabilité, un poste stratégique de direction clinique est créé. Ce rôle constitue un levier organisationnel visant à renforcer la cohérence des pratiques, soutenir l'amélioration continue et accompagner l'évolution de notre offre de services.

Il s'agit d'une occasion unique de jouer un rôle déterminant dans l'avancement de l'excellence clinique et dans l'évolution de l'offre de soins primaires au sein de l'ÉSFNA.

#### Aperçu des responsabilités

Sous l'autorité de la direction générale, la direction clinique assure le leadership, l'organisation et la supervision des services cliniques de l'ÉSFNA. Elle veille à la qualité, à la cohérence et à l'amélioration continue des soins et services offerts à la population.

La personne titulaire du poste supervise les professionnels de la santé interdisciplinaires et soutient leur développement professionnel, leur performance et l'exercice optimal de leur champ de pratique. Elle contribue également au développement, à la coordination, à l'implantation et à l'évaluation des programmes et services cliniques afin d'assurer des services accessibles, intégrés et adaptés aux besoins de la population.

En étroite collaboration avec les médecins, les équipes cliniques, les partenaires communautaires et la direction générale, elle agit comme référence clinique organisationnelle et contribue à l'évolution stratégique des services de l'ÉSFNA.

#### Principales responsabilités

- Superviser et soutenir les professionnels de la santé interdisciplinaires, incluant la gestion de la performance, le développement des compétences et l'organisation du travail
- Assurer la qualité, la sécurité et la cohérence des pratiques cliniques dans l'ensemble des services
- Participer au développement, à l'implantation, à la coordination et à l'évaluation des programmes et services cliniques
- Soutenir l'amélioration continue des pratiques, des processus et des trajectoires de soins
- Veiller au respect des normes professionnelles, des politiques organisationnelles et des exigences légales et réglementaires
- Collaborer avec les médecins, les partenaires communautaires et les membres de l'équipe interdisciplinaire afin d'assurer des services intégrés et adaptés aux besoins de la population
- Participer au recrutement, à l'accueil, à l'intégration et au développement professionnel de la santé
- Contribuer au suivi des indicateurs de performance, à l'analyse des besoins et à l'évaluation des services
- Conseiller la direction générale sur les enjeux cliniques, organisationnels et stratégiques liés aux services de soins primaires
- Participer activement aux initiatives organisationnelles, aux comités internes et aux projets de développement clinique

#### Profil recherché

##### Qualifications requises

- Diplôme universitaire en sciences infirmières, en administration des services de santé, en sciences sociales, en administration ou dans une discipline pertinente du domaine de la santé
- Être membre en règle d'un ordre professionnel de la santé reconnu en Ontario est fortement privilégié
- Minimum de cinq années d'expérience clinique, idéalement en soins primaires ou en milieu communautaire
- Expérience en supervision, coordination clinique ou gestion d'équipe
- Expérience en amélioration continue, en qualité ou en gouvernance clinique constitue un atout important

##### Habilités recherchées

- Leadership mobilisateur et capacité à soutenir le développement des équipes
- Excellente capacité d'analyse, de jugement et de résolution de problèmes
- Vision systémique et capacité à coordonner des services dans un environnement en transformation
- Capacité à favoriser la collaboration interdisciplinaire
- Excellentes habiletés en communication, en relations interpersonnelles et en gestion du changement
- Capacité à assurer un équilibre entre les enjeux cliniques, organisationnels et opérationnels
- Sens de l'organisation, autonomie et capacité à gérer plusieurs priorités
- Engagement envers la qualité, la sécurité et l'amélioration continue des services

##### Avantages et conditions

**Salaires** : selon l'échelle salariale en vigueur 76 109 \$ – 82 387 \$

**Conditions de travail** : L'ÉSFNA offre d'excellentes conditions de travail, incluant un régime complet d'avantages sociaux et l'adhésion au régime de retraite HOOPP. L'ÉSFNA offre également des possibilités de perfectionnement professionnel et de formation continue, ainsi qu'un environnement d'apprentissage interprofessionnel.

**Heures de travail** : normalement, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h

**Lieux de travail** : dans les locaux de l'Équipe de santé familiale Nord-Aski

**Date d'entrée en fonction** : 22 juin 2026

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur dossier de candidature (incluant un CV et une lettre de présentation) par courriel, au plus tard le 29 mai 2026. Veuillez indiquer le numéro de concours 2026-04 dans l'objet du courriel. Les candidatures doivent être envoyées à l'attention de :

Sylvie Roy, directrice générale  
Équipe de santé familiale Nord-Aski Family Health Team  
[dg@esfnafht.ca](mailto:dg@esfnafht.ca)

##### Informations complémentaires

- Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi et encourageons les candidatures de toutes les personnes qualifiées, y compris celles issues des groupes sous-représentés.
- Une période probatoire de 6 mois s'applique à ce poste.
- Le présent affichage vise un poste vacant au sein de l'organisation.

##### Processus de sélection

- Certains outils d'intelligence artificielle peuvent être utilisés pour soutenir le traitement des candidatures.
- Les décisions finales sont prises par le comité de sélection.
- Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



# Maison et terrain Zoom sur 10 tâches essentielles À FAIRE AU PRINTEMPS



NORD-ASKI

**Équipe de santé familiale**  
**Family Health Team**

## Offre d'emploi

**Infirmier auxiliaire autorisé / infirmière auxiliaire autorisée – soins primaires et clinique Locum**  
**Poste permanent à plein temps**  
**Concours no : 2026-02**

À l'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA), nous croyons à des soins complets, axés sur les patients et respectueux des différences culturelles. Ensemble, nous travaillons à améliorer la santé et le mieux-être de nos communautés. Si vous partagez ces valeurs et souhaitez contribuer activement à notre mission, nous avons une belle opportunité pour vous.

L'ÉSFNA est à la recherche d'une personne dynamique, organisée et fiable pour occuper le poste permanent à temps plein d'infirmier auxiliaire autorisé ou d'infirmière auxiliaire autorisée. Ce poste s'inscrit dans un modèle de pratique collaborative entre l'ÉSFNA et la clinique Locum de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst, visant à améliorer l'accès aux soins et la continuité des services pour la population.

Travaillant sous la supervision du directeur des services aux patients de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst et de la direction générale de l'ÉSFNA, la personne occupant le poste fournit des soins infirmiers de haute qualité aux patients dans le cadre de son champ de pratique. Elle collabore étroitement avec l'équipe interdisciplinaire (médecins, infirmières praticiennes et autres professionnels), contribue au bon fonctionnement des activités cliniques, notamment à la clinique Locum, documente les interventions dans les dossiers médicaux électroniques et participe activement à la promotion de saines habitudes de vie.

### Aperçu des responsabilités

- Évaluer la condition des patients (signes vitaux, collecte de données cliniques) et assurer un suivi clinique selon le champ de pratique
- Soutenir les interventions en collaboration avec les médecins et les infirmières praticiennes
- Préparer les salles d'examen et assister lors de certaines procédures
- Documenter rigoureusement les interventions et suivis dans le dossier médical électronique (DMÉ)
- Offrir de l'enseignement aux patients en matière de santé, de prévention et de gestion des conditions
- Contribuer à la gestion des résultats, rapports et suivis cliniques
- Participer à l'accueil des patients et au bon déroulement des activités dans un environnement à volume variable
- Collaborer étroitement avec l'équipe interdisciplinaire afin d'assurer la continuité et la qualité des soins
- Appliquer les protocoles de prévention des infections et veiller à la sécurité des patients
- Contribuer au bon fonctionnement des activités cliniques de l'ÉSFNA et de la clinique Locum

### Habilités recherchées

- Bon esprit d'équipe et solides aptitudes interpersonnelles
- Excellente capacité à tenir les dossiers à jour et à prioriser le travail
- Excellente capacité de communication verbale et écrite dans les deux langues officielles
- Bonne capacité d'adaptation dans un environnement de travail en constante évolution
- Connaissances des méthodes actuelles et des nouvelles pratiques de prestations des soins primaires en mettant l'accent sur l'autogestion et la réduction des risques
- Autonomie, entregent, discrétion et confidentialité

### Avantages et conditions

**Salaires** : selon l'échelle salariale en vigueur – 56 189 \$ à 60 782 \$.

**Conditions de travail** : L'ÉSFNA offre un environnement de travail stimulant, incluant un régime complet d'avantages sociaux, l'adhésion au régime de retraite HOOPP, ainsi que des possibilités de perfectionnement professionnel et de formation continue.

**Horaire** : généralement du lundi au vendredi, entre 7 h 30 h et 16 h, incluant une soirée aux deux semaines. L'horaire peut varier selon les besoins de la clinique Locum.

**Lieux de travail** : locaux de l'Équipe de santé familiale de Hearst et de la clinique Locum de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst

**Date d'entrée en fonction** : 15 juin 2026

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur dossier de candidature (incluant un CV et une lettre de présentation) par courriel, au plus tard le 27 mai 2026. Veuillez indiquer le numéro de concours 2026-02 dans l'objet du courriel. Les candidatures doivent être envoyées à l'attention de :

Sylvie Roy, directrice générale

Équipe de santé familiale Nord-Aski Family Health Team

[dg@esfnahft.ca](mailto:dg@esfnahft.ca)

### Informations complémentaires

- Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi et encourageons les candidatures de toutes les personnes qualifiées, y compris celles issues des groupes sous-représentés.
- Une période probatoire de 6 mois s'applique à ce poste.
- Le présent affichage vise un poste vacant au sein de l'organisation.

### Processus de sélection

- Certains outils d'intelligence artificielle peuvent être utilisés pour soutenir le traitement des candidatures.
- Les décisions finales sont prises par le comité de sélection.
- Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Les journées qui allongent et se réchauffent donnent assurément envie de mettre le nez dehors et de respirer l'air frais et vivifiant du printemps... Or, avec le beau temps reviennent certains menus travaux à ne pas négliger. Tour d'horizon!

**1. Inspectez la toiture** : bardeaux manquants, couche de gravier inégale, eau stagnante sur la membrane et présence de moisissure, notamment, sont autant de signes que des réparations plus ou moins importantes s'imposent.

**2. Nettoyez les gouttières** : retirez les débris et traquez tout dommage (ex. : fissures) qui pourrait nuire à l'évacuation de l'eau. Assurez-vous par ailleurs que celle-ci s'effectue loin des fondations.

**3. Portez attention au grenier et au plafond** : recherchez les indices pouvant indiquer une infiltration d'eau (cernes, moisissures, peinture qui décolle, etc.) ou la présence d'animaux indésirables (nids, excréments, etc.).

**4. Vérifiez les fondations** : si vous repérez des fissures étroites, colmatez-les à l'aide d'un produit conçu à cet effet. Votre inspection révèle des fissures de plus d'un centimètre de largeur? Consultez un expert sans tarder!

**5. Examinez les fenêtres** : si le calfeutrage a été endommagé par l'hiver, remplacez-le. Assurez-vous également que les fenêtres s'ouvrent et se ferment sans difficulté et que les moustiquaires seront en mesure de jouer leur rôle.

**6. Entretenez vos outils de jardinage** : taille-haie, tondeuse, coupe-bordure et compagnie doivent être prêts à l'emploi le moment venu! Ainsi, affûtez les lames, vérifiez le niveau d'huile, nettoyez-les et remplacez-les au besoin.

**7. Préparez le sol** : fertilisez et amendez le sol. Si vous ne l'avez pas fait depuis quelques années, demandez d'abord une analyse de sol afin de savoir comment l'améliorer pour favoriser la croissance de vos végétaux.

**8. Contrôlez la végétation** : rabattez les vivaces (à moins que vous n'ayez effectué cette tâche à l'automne) et taillez les branches qui se trouvent dangereusement près de votre maison. Ramassez en outre celles qui n'ont pas résisté à l'hiver.

**9. Jetez un œil aux robinets extérieurs** : ouvrez l'eau et vérifiez que les tuyaux ne fuient pas. Pour ce faire, placez votre pouce sur l'embouchure du robinet; si tout est en bon état, vous ne devriez pas pouvoir stopper l'écoulement par ce simple geste.

**10. Testez la climatisation** : changez ou nettoyez les filtres et les serpentins de votre climatiseur conformément aux recommandations du fabricant, puis mettez-le en marche – vous ne voulez surtout pas vous apercevoir qu'il ne fonctionne pas en pleine canicule!

Faites appel à des professionnels de l'entretien ou mettez la main à la pâte sans tarder – et préparez-vous à profiter pleinement du printemps!

## Randonnées en VTT : aide-mémoire des règles de sécurité



Les promenades en quad, en côte à côte ou à bord de tout autre véhicule tout-terrain sont certainement excitantes, mais non sans risques! Voici un rappel des consignes de sécurité à respecter cette saison.

### CONFORMITÉ DU VÉHICULE

Selon les lois en vigueur dans votre région, plusieurs composantes peuvent être obligatoires sur votre VTT : phares avant et arrière, feux de freinage, rétroviseurs, système d'échappement, etc. Assurez-vous que votre bolide est conforme, car il en va de la sécurité de tous les usagers des sentiers!

### ORIENTATION ET SURVIE

Règle importante : ne sortez jamais à l'improviste. Procurez-vous une carte de la zone où vous comptez vous lancer à l'aventure et apportez une boussole, un appareil GPS satellite et, bien sûr, une trousse de premiers soins afin de parer à toute éventualité. Une formation en secourisme peut également être un grand atout, advenant un accident dans un endroit difficile d'accès ou peu fréquenté.

### SIGNALISATION ET SOBRIÉTÉ

En tout temps, respectez les limites de vitesse indiquées sur les panneaux. À l'approche d'une intersection avec une voie automobile ou d'un quartier résidentiel, ralentissez pour la sécurité de tous. Finalement, ne consommez jamais d'alcool ou de drogue avant une escapade.

Besoin d'un entretien, d'une réparation ou d'accessoires de qualité pour votre VTT? Passez chez votre concessionnaire spécialisé!

## Conducteurs vérifiez vos angles morts pour les cyclistes



## RADIO



3 \$ / carte

CINN911.com

2 000 \$

EN PRIX À GAGNER!

Voici comment les parties seront jouées :

**Ligne double** : 200 \$ (les 4 coins comptent)

**Lettre X** : 300 \$

**Première carte pleine** : 1 000 \$

**Deuxième carte pleine** : 500 \$

radio bingo  
**SAMEDI**  
11 h



## Offre d'emploi

Gestionnaire de cas - poste permanent plein temps  
Concours no : 2026-03

À l'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA), nous croyons à des soins complets, axés sur les patients et respectueux des différences culturelles. Notre approche interdisciplinaire favorise une collaboration étroite entre professionnels afin d'offrir des soins de qualité et d'améliorer concrètement la santé et le mieux-être de la population.

Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e) gestionnaire de cas dynamique et engagé(e) souhaitant jouer un rôle clé en soins primaires et contribuer activement au développement de nos services.

Sous la supervision de la direction générale et en étroite collaboration avec les médecins, infirmières praticiennes et autres professionnels de la santé, la personne titulaire du poste soutiendra la coordination des soins, la navigation des patients dans le système de santé et l'accès aux ressources communautaires.

Ce poste offre une occasion unique de travailler dans un environnement collaboratif et humain, de participer activement à l'amélioration des trajectoires de soins et de contribuer au mieux-être global des patients et de leurs proches.

### Aperçu des responsabilités

- Évaluer les besoins globaux des patients et participer à l'élaboration de plans de soins individualisés
- Assurer la coordination des soins et le suivi des patients ayant des besoins complexes
- Accompagner les patients dans la navigation du système de santé et des ressources communautaires
- Effectuer les références vers les services appropriés et assurer les suivis nécessaires
- Collaborer étroitement avec les médecins et les membres de l'équipe interdisciplinaire
- Offrir du soutien, de l'accompagnement et favoriser l'autonomie des patients
- Documenter les interventions conformément aux normes professionnelles
- Participer à l'amélioration des services et des trajectoires de soins

### Exigences requises

- Études postsecondaires en sciences de la santé, en sciences sociales ou dans un domaine connexe
- Expérience en gestion de cas, navigation ou coordination de services auprès d'une clientèle vulnérable ou complexe
- Expérience en soins primaires ou en milieu communautaire (un atout)
- Bilinguisme (français et anglais) requis
- Permis de conduire valide et accès à une voiture

### Habilités recherchées

- Approche centrée sur le patient
- Excellentes habiletés relationnelles et de communication
- Connaissance des ressources communautaires et du réseau de la santé
- Collaboration et esprit d'équipe
- Autonomie, sens de l'organisation et esprit d'initiative
- Professionnalisme, discrétion et respect de la confidentialité.

### Avantages et conditions

**Salaire** : selon l'échelle salariale en vigueur 70 356 \$ – 76 148 \$.

**Conditions de travail** : L'ÉSFNA offre d'excellentes conditions de travail, incluant un régime complet d'avantages sociaux et l'adhésion au régime de retraite HOOPP. L'ÉSFNA offre également des possibilités de perfectionnement professionnel et de formation continue, ainsi qu'un environnement d'apprentissage interprofessionnel.

**Heures de travail** : Normalement, du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h, incluant une soirée par semaine.

**Lieux de travail** : dans les locaux de l'Équipe de santé familiale Nord-Aski

**Date d'entrée en fonction** : 22 juin 2026

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur dossier de candidature (incluant un CV et une lettre de présentation) par courriel, au plus tard le 29 mai 2026. Veuillez indiquer le numéro de concours 2026-03 dans l'objet du courriel. Les candidatures doivent être envoyées à l'attention de :

Sylvie Roy, directrice générale  
Équipe de santé familiale Nord-Aski Family Health Team  
[dg@esfnafht.ca](mailto:dg@esfnafht.ca)

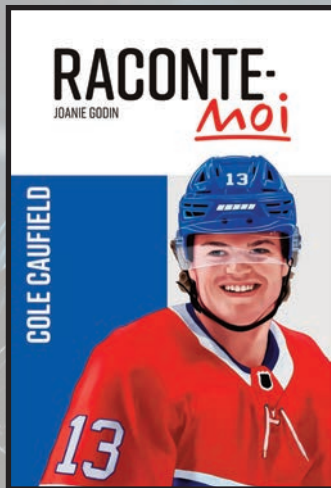
### Informations complémentaires

- Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi et encourageons les candidatures de toutes les personnes qualifiées, y compris celles issues des groupes sous-représentés.
- Une période probatoire de 6 mois s'applique à ce poste.
- Le présent affichage vise un poste vacant au sein de l'organisation.

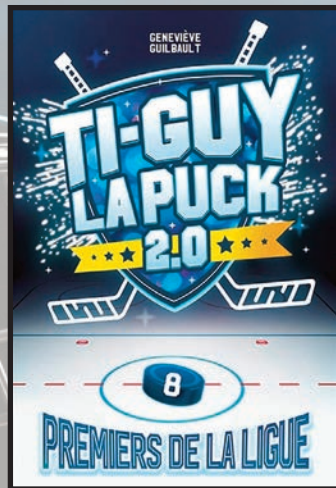
### Processus de sélection

- Certains outils d'intelligence artificielle peuvent être utilisés pour soutenir le traitement des candidatures.
- Les décisions finales sont prises par le comité de sélection.
- Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

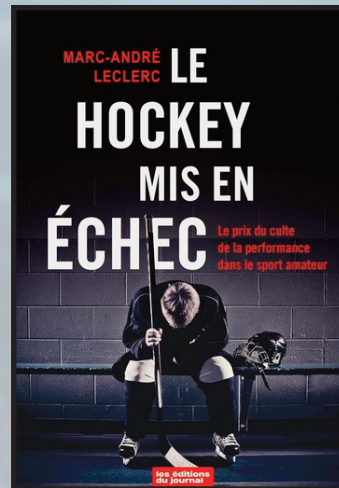
# Prolongez la saison sur papier avec les nouveautés hockey de la LIBRAIRIE 10-04



**RACONTE-MOI**  
COLE CAUFIELD  
19,95 \$



**TI-GUY**  
LA PUCK 2.0  
19,95 \$



**LE HOCKEY MIS**  
EN ÉCHEC  
22,97 \$



**LA COUPE STANLEY**  
SE RACONTE  
29,95 \$



**PREMIER TRIO**  
FRANC JEU  
19,95 \$



**LE GOÛT DE LA**  
VICTOIRE  
19,95 \$



**LE CH ET SON**  
PEUPLE  
32,97 \$



**FAUT-IL METTRE**  
LA HACHE DANS LA  
LNH?  
34,95 \$

**LIBRAIRIE**  
10-04

1004, rue Prince, Hearst ON P0L 1N0  
TÉL. : 705 372-1011 - Courriel : info@hearstmedias.ca

Ouvert du lundi au mercredi de 9 h à 17 h. Jeudi et vendredi de 9 h à 20 h.  
Samedi de 10 h à 17 h. Ouvert sur l'heure du midi.

